

# OPEL MOVANO /

Guide de l'Infotainment



O P E L



---

# Sommaire

Systeme audio à écran tactile .....	5
Systeme audio .....	19



---

# Systeme audio à écran tactile

Introduction .....	6
Fonctionnement de base .....	10
Audio .....	12
Navigation .....	14
Reconnaissance vocale .....	16
Téléphone .....	17
Index alphabétique .....	18

## Introduction

### Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à ce véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

### Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

#### Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

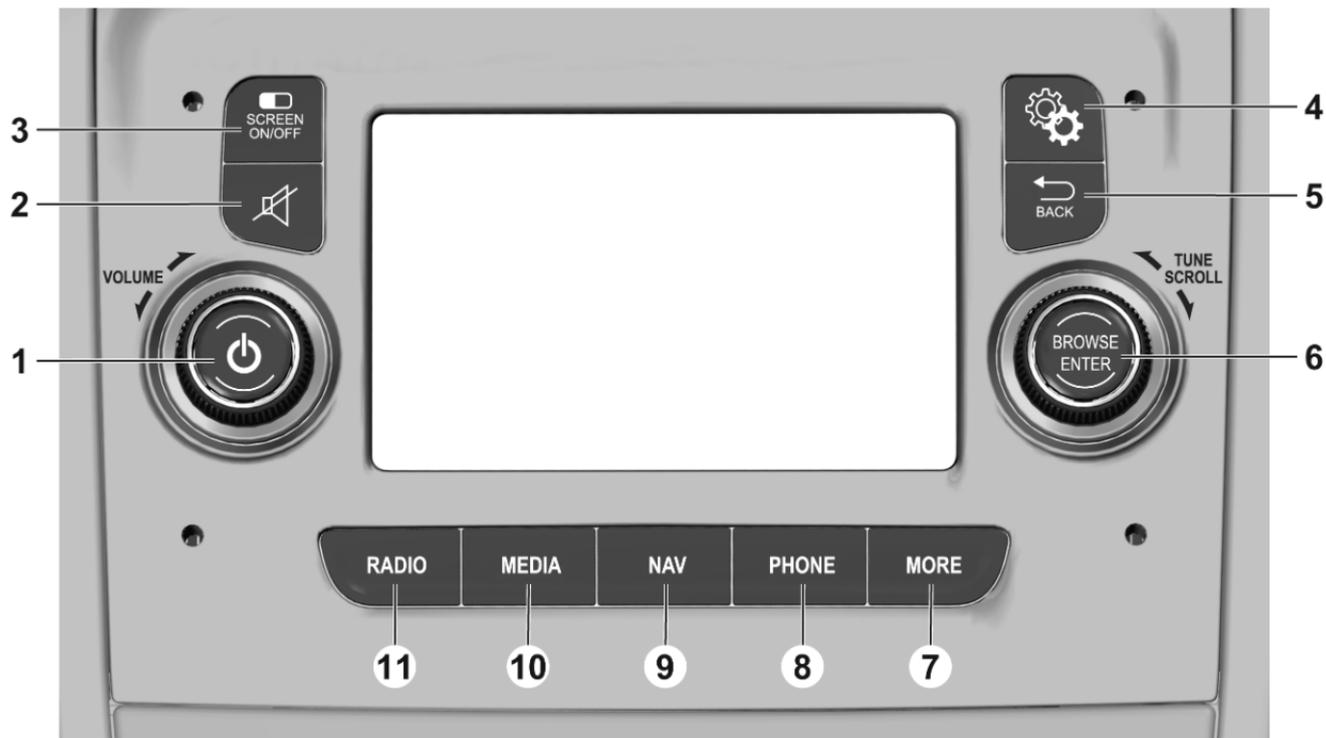
### Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur
- une réception multivoie par réflexion
- des effets d'écran

# Introduction

## Panneau de commande



## 8 Introduction

1 

Appuyer : mettre en marche / arrêter.

Tourner : régler le volume.

2 

Activer ou désactiver le mode silencieux.

3 

Allumer / éteindre l'écran.

4 

Ouvrir le menu des réglages.

5 

Ouvrir l'écran / le menu précédent.

6 **BROWSE / ENTER**

Appuyer : confirmation d'une sélection.

Rotation : sélectionner la station de radio ou la piste précédente / suivante.

7 **MORE**

Ouvrir le menu de l'ordinateur de bord et afficher l'heure, la température extérieure et une boussole.

8 **PHONE**

Ouvrir l'écran de téléphone.

9 **NAV**

Ouvrir l'écran de navigation.

10 **MEDIA**

Ouvrir l'écran de média.

11 **RADIO**

Ouvrir l'écran de radio.

## Télécommande au volant



 : Activer ou désactiver le mode silencieux ou suspendre le média.

Pendant un appel téléphonique : désactiver ou activer le microphone.

 : Basculer vers le haut ou le bas : régler le volume.

 : Activer ou désactiver la reconnaissance vocale pour les fonctions de radio ou de média ou arrêter un message vocal pour lancer une nouvelle commande vocale.

 : Accepter un appel entrant ou accepter un deuxième appel entrant et placer l'appel actif en attente.

Activer ou désactiver la reconnaissance vocale pour la fonction de téléphone ou arrêter un message vocal pour commencer une nouvelle commande vocale.

 : Basculer vers le haut ou le bas : sélectionner la station de radio ou la piste précédente / suivante.

Basculer vers le haut ou vers le bas en continu : balayer les fréquences radio ou faire avancer / reculer rapidement le média jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

 : Refuser un appel entrant ou suspendre un appel actif.

# Fonctionnement de base

## Commandes de base

### Utilisations de l'écran

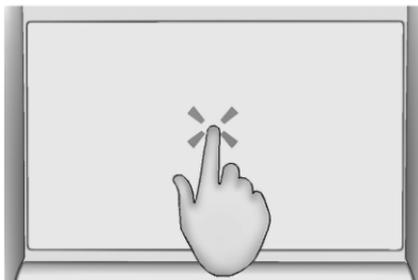
L'écran de l'Infotainment System est doté d'une surface tactile permettant une interaction directe avec les commandes de menu affichées.

#### Avertissement

Ne pas utiliser d'objets pointus ou durs comme des stylos à bille, crayons ou tout autre objet pour utiliser l'écran tactile.

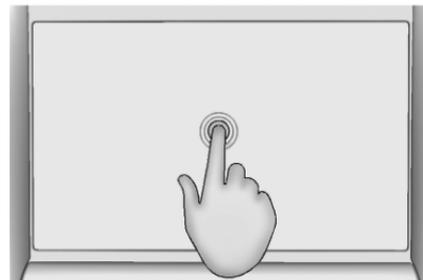
Utiliser les mouvements de doigts suivants pour commander l'Infotainment System.

### Toucher



Pour ouvrir un menu ou sélectionner une option, toucher l'écran.

### Toucher en restant dessus



Pour sauvegarder des stations de radio, toucher en restant dessus.

#### Défilement à travers un menu

Pour faire défiler un menu, toucher ▲ ou ▼.

#### Retour à l'écran précédent

Pour retourner à l'écran précédent, toucher ◀ dans le coin supérieur gauche de l'écran.

#### Retour à l'écran de radio / média

Pour revenir à l'écran de radio / média, toucher ✕.

## Réglage des paramètres

Certains réglages de sous-menus incluent les boutons suivants : **+**, **-**, **▲** et **▼**. Les toucher pour régler un paramètre correspondant.

## Configuration système

Pour afficher le menu des réglages du système, appuyer sur .

Des sous-menus sont disponibles pour les rubriques suivantes :

- **Affichage:** Régler la luminosité de l'écran, définir le mode d'affichage, définir la langue d'affichage, définir les unités, activer ou désactiver un signal sonore pour le fonctionnement de l'écran tactile et afficher Trip B à l'écran.
- **Commandes vocales:** Régler la longueur des réponses du système vocal et afficher des suggestions avec différentes options pendant une session vocale.
- **Heure / date :** Régler l'heure et le format, activer ou désactiver l'horloge numérique dans la

barre d'état, activer ou désactiver l'heure automatique et régler la date.

- **Sécurité / assistance :** Afficher la caméra de recul en marche arrière et maintenir l'écran de la caméra de recul pendant un maximum de 10 secondes ou jusqu'à 13 km/h, régler l'alerte de collision avant et l'alerte d'angle mort et régler la longueur de la remorque.
- **Feux :** Régler la sensibilité du capteur et activer ou désactiver les feux de route automatiques.
- **Portes / serrures :** Activer ou désactiver le verrouillage automatique des portes quand le véhicule roule.
- **Options d'arrêt du véhicule :** Régler le délai d'extinction automatique de la radio après l'arrêt du moteur.
- **Audio:** Régler l'égaliseur, la balance / le fondu, le volume / la vitesse, l'intensité sonore, régler l'allumage automatique de la radio au démarrage ou récupérer l'état actif lors du dernier arrêt du

véhicule et activer ou désactiver la lecture automatique des médias.

- **Téléphone / Bluetooth :** Afficher la liste des appareils Bluetooth jumelés et ajouter ou supprimer un appareil Bluetooth.
- **Configuration de la radio :** Activer ou désactiver les annonces routières, la fréquence alternative, le mode régional, les annonces DAB et sélectionner les catégories d'annonces.
- **Restaurer les réglages :** Restaurer les paramètres par défaut de l'écran, de l'horloge, du son et de la radio.
- **Effacer des données personnelles :** Effacer les données personnelles, les périphériques Bluetooth et les présélections intégrées.

## Audio

### Écran de radio

Appuyer sur **RADIO** pour ouvrir l'écran de radio.



### Changement de station de radio

Toucher **▶▶** brièvement pour effectuer une recherche automatique de la station de radio suivante.

Toucher et maintenir **▶▶** pour effectuer une recherche rapide des stations de radio suivantes.

Toucher **◀◀** brièvement pour effectuer une recherche automatique de la station de radio précédente.

Toucher et maintenir **◀◀** pour effectuer une recherche rapide des stations de radio précédentes.

### Enregistrer les stations de radio

Les stations de radio enregistrées s'affichent sur la ligne supérieure de l'écran de radio. Toucher la station de radio souhaitée pour la syntoniser.

Pour ouvrir une liste de toutes les stations de radio enregistrées, toucher le bouton à l'extrémité droite de la ligne supérieure. Chaque bouton dans la liste peut être utilisé pour mémoriser la station de radio active.

Pour enregistrer une station de radio, toucher et maintenir le bouton désiré. Les boutons qui sont déjà utilisés pour des stations de radio peuvent être écrasés.

### Réglages de la radio

Les paramètres audio et la gamme d'ondes peuvent être réglés via les boutons sur la ligne inférieure de l'écran de radio.

En outre, les stations de radio disponibles peuvent être triées par catégorie et les informations relatives à la station de radio actuelle peuvent être affichées.

### Écran de média

Appuyer sur **MEDIA** pour ouvrir l'écran de média.



## Lecture de fichiers audio

Appuyer sur ► pour effectuer une lecture ou une pause.

Toucher ►► brièvement pour lire la piste suivante.

Toucher et maintenir ►► pour effectuer une avance rapide de la piste en cours de lecture.

Toucher ◀◀ brièvement pour lire la piste précédente.

Toucher et maintenir ◀◀ pour rembobiner la piste en cours de lecture.

## Paramètres média

Les réglages audio, la source audio et d'autres paramètres peuvent être réglés via les boutons de la ligne inférieure de l'écran de média.

En outre, tous les fichiers audio peuvent être triés par catégorie et des informations sur le morceau en cours de lecture peuvent être affichées.

# Navigation

## Système de navigation

Appuyer sur **NAV** pour ouvrir l'écran de navigation.

Les conditions d'utilisation doivent être acceptées au démarrage du système de navigation.



## Démarrage d'un guidage d'itinéraire

Pour démarrer un guidage d'itinéraire, toucher le bouton de navigation sur l'écran de navigation.

Pour saisir une adresse directement, ouvrir le menu d'adresse. Le code postal, le nom de la rue et le numéro de maison peuvent être saisis.

Il est également possible de sélectionner l'adresse du domicile, un point d'intérêt, une destination récente ou une destination favorite.

## Guidage d'itinéraire actif

Pendant un guidage routier actif, l'heure d'arrivée estimée, le temps restant et la prochaine manœuvre de conduite sont indiqués dans la ligne inférieure de l'écran de navigation.

Pour écouter un message vocal sur la prochaine manœuvre de conduite, toucher l'indication de la manœuvre de conduite.

Pour afficher des informations plus détaillées concernant l'itinéraire, toucher l'indication de l'affichage de l'heure d'arrivée estimée. L'itinéraire entier sera affiché. L'itinéraire peut également être modifié.

En touchant le bouton de détails sur cet écran, un autre menu s'affiche pour visualiser plus d'informations sur l'itinéraire, par exemple un résumé de

l'itinéraire, le trafic sur l'itinéraire et les manœuvres de conduite suivantes. Il est également possible de régler d'autres paramètres, par exemple les points d'intérêt sur la carte.

## Services

Pour activer ou désactiver le trafic RDS ou la fonction radars, si disponible, ouvrir le menu de services de l'écran de navigation et ouvrir les sous-menus correspondants.

## Réglages

Pour régler les paramètres de navigation, ouvrir le menu des réglages de l'écran de navigation. Les réglages suivants peuvent être ajustés :

- mode jour ou nuit
- activation du guidage vocal et des réglages vocaux
- destinations favorites
- adresse du domicile
- réglages de sécurité
- paramètres de carte
- points d'intérêt sur la carte
- mises à jour de navigation

- unités et clavier
- réinitialiser les réglages d'usine

### Mises à jour de carte

Pour installer une mise à jour de carte, procéder comme suit :

1. Utiliser un périphérique USB vide avec au moins 16 Go de mémoire et un formatage FAT32.
2. Installer TomTom HOME sur un ordinateur et créer un compte MyTomTom.
3. Télécharger les données cartographiques et les enregistrer sur le périphérique USB.
4. Brancher le périphérique USB à l'Infotainment System et suivre les étapes données à l'écran.

Le processus de mise à jour prendra au moins 30 minutes. Ne pas retirer le dispositif USB et ne pas éteindre le système avant la fin de la mise à jour. Le système ne peut pas être utilisé tant que la mise à jour n'est pas terminée.

### Aide

Pour en savoir plus sur le système de navigation ou pour afficher des informations et des instructions supplémentaires, ouvrir le menu d'aide sur l'écran de navigation.

## Reconnaissance vocale

### Activation de la reconnaissance vocale des fonctions de radio et de média

Appuyer sur  sur le volant pour lancer une reconnaissance vocale pour les fonctions de radio ou de média.

Quelques exemples de commandes vocales s'affichent sur l'affichage d'informations.

### Activation de la reconnaissance vocale pour les fonctions du téléphone.

Appuyer sur  sur le volant pour lancer une reconnaissance vocale pour les fonctions du téléphone.

Quelques exemples de commandes vocales s'affichent sur l'affichage d'informations.

# Téléphone

## Connexion Bluetooth

Appuyer sur **PHONE** pour ouvrir l'écran du téléphone.



Une fois un téléphone mobile connecté à l'Infotainment System, les fonctions suivantes sont disponibles via les boutons sur l'écran de téléphone :

- afficher la liste des contacts
- afficher la liste des appels récents

- afficher des messages texte
- composer un numéro de téléphone

## Appariement d'un téléphone mobile

Pour coupler un téléphone mobile, ouvrir le menu des réglages de l'écran de téléphone.

Une liste de tous les téléphones mobiles couplés s'affiche. Toucher le bouton correspondant sur le côté gauche de l'écran pour coupler un nouveau téléphone mobile.

Une fois le téléphone portable correctement couplé, il sera connecté automatiquement et affiché comme connecté.

## Connexion et déconnexion d'un téléphone mobile

Seuls les téléphones mobiles couplés peuvent être connectés à l'Infotainment system.

Pour connecter ou déconnecter un téléphone mobile, ouvrir le menu des réglages et sélectionner le téléphone

mobile souhaité. Le téléphone mobile sélectionné peut être connecté, déconnecté ou supprimé.

## Effectuer un appel

Pour effectuer un appel, sélectionner l'un des contacts de la liste de contacts, composer un numéro de téléphone via le clavier ou sélectionner un numéro dans la liste des appels récents.

## Recevoir un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un message sur l'affichage d'informations.

Pour accepter un appel entrant, toucher le bouton correspondant sur l'affichage d'informations ou appuyer sur  sur le volant.

Pour refuser l'appel ou raccrocher, toucher le bouton correspondant sur l'affichage d'informations ou appuyer sur  sur le volant.

# Index alphabétique

## A

Affichage d'informations.....	6
Audio.....	12

## C

Commandes de base.....	10
Configuration système.....	10
Connexion Bluetooth.....	17
Connexion d'un téléphone.....	17
Couplage d'un téléphone.....	17

## E

Éléments de commande.....	6
---------------------------	---

## F

Fonctionnement de l'affichage.....	10
------------------------------------	----

## G

Guidage.....	14
--------------	----

## I

Introduction .....	6
--------------------	---

## L

Lecture de sons.....	12
----------------------	----

## R

Radio.....	12
Reconnaissance vocale.....	16
Réglages audio.....	12
Réglages du son.....	12

## S

Système de navigation .....	14
-----------------------------	----

## T

Télécommande au volant.....	6
Téléphone	
Connexion Bluetooth.....	17

---

# Systeme audio

Introduction .....	20
Fonctionnement de base .....	24
Audio .....	25
Reconnaissance vocale .....	27
Téléphone .....	28
Index alphabétique .....	30

## Introduction

### Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à ce véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

### Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

#### Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

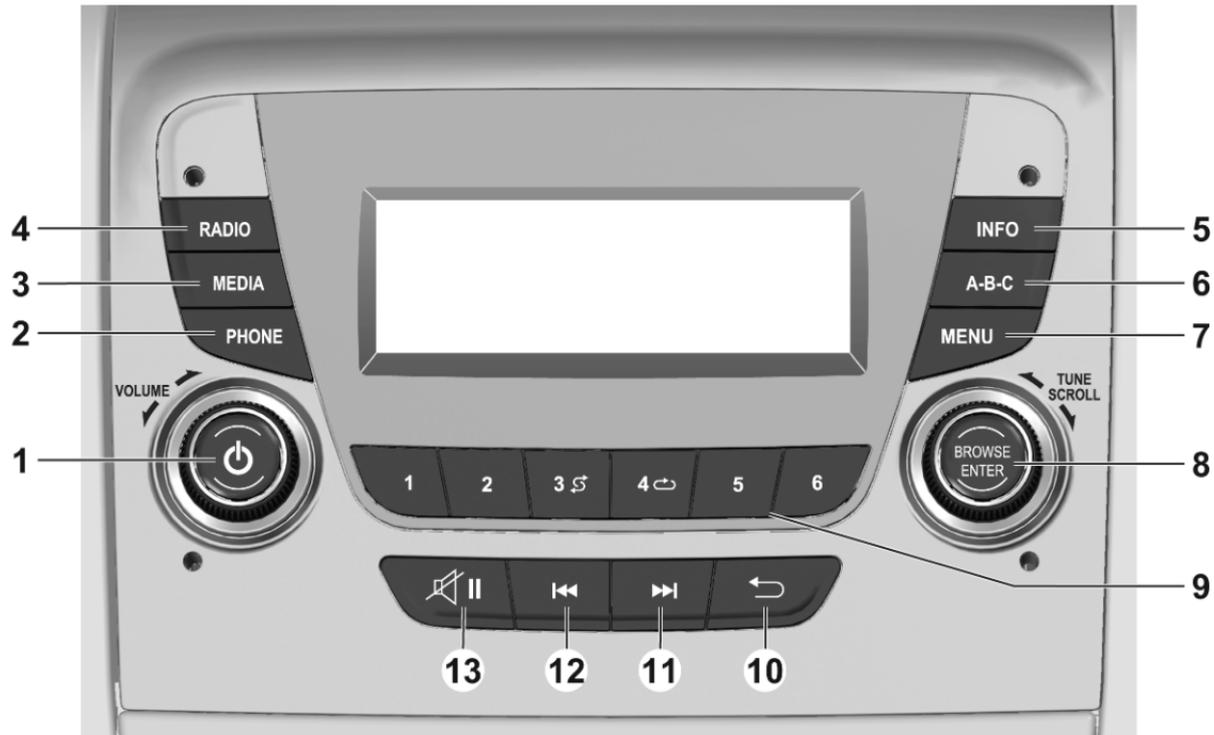
### Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur
- une réception multivoie par réflexion
- des effets d'écran

# Introduction

## Panneau de commande



- 1  Appuyer : mettre en marche / arrêter.  
Tourner : régler le volume.
- 2 **PHONE**  
Ouvrir l'écran de téléphone.
- 3 **MEDIA**  
Sélectionner la source audio.
- 4 **RADIO**  
Choisir la gamme d'ondes.
- 5 **INFO**  
Afficher des informations sur la station de radio ou le média en cours.
- 6 **A-B-C**  
Ouvrir la liste des stations ou sélectionner un des niveaux de station mémorisés pour FM et AM.
- 7 **MENU**  
Ouvrir le menu des réglages.
- 8 **BROWSE / ENTER**  
Appuyer : Confirmer une sélection.  
Tourner : Faire défiler une liste ou régler la station de radio.
- 9 **1-6**  
Appuyer : sélectionner une station de radio enregistrée.  
Enfoncer et maintenir : mémoriser la station de radio active.  
Appuyer sur  pour activer ou désactiver la lecture aléatoire.  
Appuyer sur  pour activer ou désactiver la répétition.
- 10  Retourner à l'écran précédent.
- 11  Appuyer : sélectionner la station de radio ou la piste suivante.  
Appuyer et maintenir : avance rapide.
- 12  Appuyer : sélectionner la station de radio ou la piste précédente.  
Appuyer et maintenir : retour en arrière.
- 13  Mettre le volume en sourdine ou suspendre le média.

## Télécommande au volant



- 🔊 : Activer ou désactiver le mode silencieux ou suspendre le média.  
Pendant un appel téléphonique : désactiver ou activer le microphone.
- +
- 
- 🎤 : Activer ou désactiver la reconnaissance vocale pour les fonctions de radio ou de média ou arrêter un message vocal pour lancer une nouvelle commande vocale.

- ☎ : Accepter un appel entrant ou accepter un deuxième appel entrant et placer l'appel actif en attente.

Activer ou désactiver la reconnaissance vocale pour la fonction de téléphone ou arrêter un message vocal pour commencer une nouvelle commande vocale.

- ⬆
- ⬆ : Basculer vers le haut ou le bas : sélectionner la station de radio ou la piste précédente / suivante.

Basculer vers le haut ou vers le bas en continu : balayer les fréquences radio ou faire avancer / reculer rapidement le média jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

- ☎
- ☎ : Refuser un appel entrant ou suspendre un appel actif.

## Fonctionnement de base

### Commandes de base

#### Utilisations de l'écran

##### Défilement à travers un menu

Pour faire défiler un menu, tourner **BROWSE / ENTER**.

##### Pour confirmer une sélection

Pour confirmer une sélection, appuyer sur **BROWSE / ENTER**.

##### Retour à l'écran précédent

Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur ↶.

### Configuration système

Appuyer sur **IMENU** et sélectionner les réglages du système pour ouvrir le menu des réglages.

Les réglages suivants peuvent être ajustés :

- réinitialiser les réglages d'usine
- activer un délai de 20 minutes pour l'extinction
- définir une limite de volume lors de la mise en marche

## Audio

### Changement de station de radio

Appuyer brièvement sur ►► pour effectuer une recherche automatique de la station de radio suivante.

Presser ◀◀ brièvement pour effectuer une recherche automatique de la station de radio précédente.

### Choisir la gamme d'ondes

Appuyer sur **RADIO** pour sélectionner la gamme d'ondes.

### Liste des stations

Appuyer sur **A-B-C** pour ouvrir une liste alphabétique des stations.

### Enregistrer les stations de radio

Les boutons **1-6** sous l'affichage d'informations sont des boutons de présélection pour les stations de radio.

Pour enregistrer une station de radio, toucher et maintenir le bouton désiré. Les boutons qui sont déjà utilisés pour des stations de radio peuvent être écrasés.

En appuyant sur **A-B-C**, l'un des trois niveaux de présélection par bande d'ondes peut être sélectionné. Au total, 18 stations de radio par bande d'ondes peuvent être sauvegardées.

Pour sélectionner un émetteur radio sauvegardé, appuyer brièvement sur le bouton correspondant.

### Système de données radio (RDS) et fréquence alternative (AF)

Pour activer ou désactiver RDS ou AF, appuyer sur **MENU** et sélectionner l'entrée correspondante.

Lorsque AF est activé, le système est capable de rechercher à tout moment la meilleure fréquence disponible de la station de radio actuelle.

### Annonces sur la circulation (TA)

Pour activer ou désactiver TA, appuyer sur **MENU** et sélectionner l'entrée correspondante.

Lorsque TA est activé, le média en cours est automatiquement interrompu afin qu'une annonce routière puisse être entendue. La lecture normale du média en cours de lecture reprend à la fin de l'annonce.

### Audio source (source audio)

Appuyer sur **MEDIA** pour sélectionner la source audio.

### Lecture de fichiers audio

Toucher ►► brièvement pour lire la piste suivante.

Toucher et maintenir ►► pour effectuer une avance rapide de la piste en cours de lecture.

Toucher brièvement ◀◀ pour lire la piste depuis le début.

Toucher ◀◀ brièvement dans les premières 3 secondes d'une piste pour lire la piste précédente.

Toucher et maintenir ◀◀ pour rembobiner la piste en cours de lecture.

Appuyer sur ↻ pour activer ou désactiver la lecture aléatoire. Lorsque la lecture aléatoire est activée, les

pistes sont lues dans un ordre aléatoire et l'icône correspondante s'affiche.

Appuyer sur ↵ pour activer ou désactiver la répétition. Lorsque la répétition est activée, la piste en cours de lecture sera lue de manière répétée et l'icône correspondante s'affichera.

### Réglages audio

Appuyer sur **MENU** et sélectionner l'entrée des réglages audio pour ouvrir le menu des réglages audio.

Les réglages suivants peuvent être ajustés :

- aigus
- medium
- basses
- balance
- volume adapté en fonction de la vitesse du véhicule
- volume sonore

# Reconnaissance vocale

## Activation de la reconnaissance vocale des fonctions de radio et de média

Appuyer sur  sur le volant pour lancer une reconnaissance vocale pour les fonctions de radio ou de média.

Quelques exemples de commandes vocales s'affichent sur l'affichage d'informations.

## Activation de la reconnaissance vocale pour les fonctions du téléphone.

Appuyer sur  sur le volant pour lancer une reconnaissance vocale pour les fonctions du téléphone.

Quelques exemples de commandes vocales s'affichent sur l'affichage d'informations.

# Téléphone

## Connexion Bluetooth

Appuyer sur **PHONE** pour ouvrir l'écran du téléphone.

## Connexion d'un téléphone mobile

Faire tourner **BROWSE / ENTER** pour faire défiler le menu de téléphone et sélectionner l'entrée de menu correspondante pour connecter un téléphone mobile en appuyant sur **BROWSE / ENTER**. Rechercher le nom du système sur le téléphone mobile.

A l'aide du clavier du téléphone, saisir le PIN affiché sur l'affichage d'informations ou confirmer le PIN affiché sur le téléphone mobile. Pendant le processus de couplage, une page d'écran s'affiche pour indiquer la progression de l'opération. Si la procédure de couplage échoue, il est recommandé de désactiver puis de réactiver la fonction Bluetooth sur le téléphone mobile.

## Effectuer un appel

Pour effectuer un appel, sélectionner l'un des contacts de la liste de contacts, composer un numéro de téléphone via le clavier ou sélectionner un numéro dans la liste des appels récents.

Faire tourner **BROWSE / ENTER** pour sélectionner la liste de contacts, le clavier ou la liste des appels récents.

## Recevoir un appel

Un appel entrant est annoncé par une sonnerie et un message sur l'affichage d'informations.

Pour accepter un appel entrant, appuyer sur **BROWSE / ENTER** sur le panneau de commande ou  sur le volant.

Pour refuser l'appel ou raccrocher, appuyer sur  sur le volant.



## Index alphabétique

### A

Affichage d'informations.....	20
Audio.....	25

### C

Commandes de base.....	24
Configuration système.....	24
Connexion Bluetooth.....	28
Connexion d'un téléphone.....	28
Couplage d'un téléphone.....	28

### E

Éléments de commande.....	20
---------------------------	----

### F

Fonctionnement de l'affichage.....	24
------------------------------------	----

### I

Informations routières.....	25
Introduction .....	20

### L

Lecture de sons.....	25
----------------------	----

### R

Radio.....	25
Reconnaissance vocale.....	27
Réglages audio.....	25
Réglages du son.....	25

### T

Télécommande au volant.....	20
Téléphone	
Connexion Bluetooth.....	28



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Opel Automobile GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : septembre 2021, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

**ID-OMVCILSE2109-fr**

